





















# 失損會機令坐

【本報訊】最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 井水集

內地與本港之間的走私問題，正越來越大。最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 反走私非局部問題

【本報訊】香港的反走私問題，並非一個局部問題。最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 千億補貼虧損怎麼辦

【本報訊】看到大會上王內閣財政報告有感。千億補貼虧損怎麼辦？最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 大公論壇

【本報訊】大公論壇。最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 憲法意義與立國精神

【本報訊】憲法意義與立國精神。最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 港是港非

【本報訊】港是港非。最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 「防空頭」與「打劫頭」

【本報訊】「防空頭」與「打劫頭」。最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 園地公開 歡迎投稿

【本報訊】園地公開 歡迎投稿。最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 此時此地

【本報訊】此時此地。最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

## 坐失良機

【本報訊】坐失良機。最近出現的一系列問題，令到本港的經濟活動，受到嚴重的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。在過去的一個月內，本港的經濟活動，受到了一系列的打擊。

### 日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

### 商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告：高24"x2" 每天特價100元

分類廣告：大字4個，小字36個，每天18元

專線電話：8873550 5726980

FAX：8876647 8381171

### 俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 (充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口)

三發豪華七座吉普	豐田皇冠豪華2.8	日產藍鳥90新款	日產公爵V6 3.0	日產巴拿馬豪華八座	豐田/日產的士頭等車	豐田12座麵包車	豐田1.5噸豪華車
彩窗空調收音機電窗	前後空調收音機	電窗空調收音機	豪華轎車設備齊全	前後空調收音機	原裝空調收音機	原裝前後空調收音機	原裝空調收音機

全新現貨左軚全線車系

豐田：91年1.7型7座豪華12座0.5-1.75雙排座

日產：公爵豪華巴拿馬8座0.75的士頭12座

三發：吉普豪華1.300豪華 12座豪華車7座1.200的士頭

華耀車行 3648666 3635292 九龍土瓜灣浙江街44 圖文傳真：3630839

### 出口入口不可少 轉口貿易一定要

世界工商刊物有限公司

全美國進口商名錄1991

全美國製造商名錄1990

詳情請向本公司索取

### 合群車行

專營轉口國內左軚車輛·常備現貨·即日送交各海關

★信譽好·老字號·入口中國車手續麻煩·合群做得到★

九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063

電話：3344266 7661116

豐田皇冠豪華2.8	日產公爵V6 3.0	日產藍鳥90新款	豐田/日產的士頭等車	三發豪華七座吉普	豐田豪華車中巴26座	豐田/日產12/15座麵包車	日產巴拿馬豪華八座
-----------	------------	----------	------------	----------	------------	----------------	-----------



# 翻譯人手不足 水準要求則高

## 雙語立法進展緩慢 現僅譯妥十分之一

### 劉漢銓擔心九七前難將所有法例譯好

【本報訊】雙語法例諮詢委員會主席劉漢銓表示，由於法律翻譯人手不足，現僅譯妥十分之一的法例，九七前難將所有法例譯好。劉漢銓在昨日下午出席一個由律師公會主辦的「雙語法例諮詢委員會」座談會時，指出目前法律翻譯工作進展緩慢，主要原因在於翻譯人手不足，且對翻譯人員的要求極高。他認為，法律翻譯不僅是語言的轉換，更涉及法律概念的準確表達，因此對翻譯人員的專業素養要求極高。目前，該委員會已成立一個工作小組，負責統籌各項法例的翻譯工作。劉漢銓表示，該委員會將繼續與有關部門溝通，爭取增加翻譯人手，以確保在九七年前完成所有法例的翻譯工作。

# 未來有線電視系統 微波傳送免鋪電纜

## 投資僅五億元 九個月可以啟播

【本報訊】天光電訊公司昨日宣佈，該公司已與有關部門達成協議，未來有線電視系統將採用微波傳送，免鋪電纜。該公司表示，此項技術將大大縮短施工時間，並可節省大量投資。據悉，該系統預計投資僅需五億元，且可在九個月內完成建設並開始播映。天光電訊公司負責人表示，微波傳送技術具有傳輸速度快、穩定性強、不受地形限制等優點，將為市民提供更優質的電視服務。目前，該公司已開始進行技術測試，預計近期內即可投入商業運作。

# 食肆牌照費提高 市局今討論提高

## 食肆牌照費提高 市局今討論提高

【本報訊】食物及衛生局局長徐德義表示，食肆牌照費將於下月一日起提高。局方表示，此舉是為了配合物價上升，並確保食肆經營的公平性。徐德義指出，由於物價持續上升，食肆在經營過程中面臨較大的成本壓力，因此有必要相應提高牌照費。局方表示，此次調整將根據不同類型的食肆進行分類，以確保收費的合理性。目前，局方正與有關方面進行溝通，預計下月即可正式實施。

# 兩探員分別出庭供稱 曾免費與英女子開房

## 後被調查並停職且面臨紀律處分

【本報訊】兩名香港警務處探員因涉及與一名英國女子發生性關係一事，分別於昨日出庭供稱。據悉，該名女子在供詞中稱，她與兩名探員在未經正式登記的情況下，曾於其住所內發生性關係。兩名探員則辯稱，該名女子是其朋友，雙方關係清白。目前，警方正對此案進行進一步調查，並對兩名探員進行了停職處理。警方表示，將嚴肅處理此事，絕不姑息任何違法亂紀行為。

# 大華建福與大暨州廣 生學台澳港招收起昨

## 止截底月五 點地名報設均澳港

【本報訊】大華建福與大暨州廣兩所學校，昨日開始招收學生。據悉，該兩所學校均設有小學及中學課程，並提供優質的教育環境。大華建福學校表示，該校將致力於提供全面的課程，包括學術、體育及藝術等，以培養學生的綜合素質。大暨州廣學校則強調其師資力量的雄厚，並提供小班教學，確保每位學生都能得到充分的關注。兩校均表示，歡迎各界人士前來諮詢及報名。



（攝報本）願請處事對署房內部往訪人老都屋山雲慈名十四約

# 慈雲山邨老人請願 要求房署編制區區獨立居住

## 當局昨與美心合辦 飲食安全研討會

【本報訊】慈雲山邨老人協會昨日向有關部門提出請願，要求房署編制區區獨立居住。協會表示，目前該邨的居住環境較為擁擠，且缺乏基本的設施，嚴重影響了老人的生活質量。協會呼籲有關部門能重視老人的居住問題，並採取有效措施改善居住環境。此外，當局昨日還與美心合辦了一場飲食安全研討會，旨在提高公眾對飲食安全的認識，並加強對餐飲業的監管。

# 中大新一屆學生會 目標加強基層接觸

## 希望共同探討社運新方向

【本報訊】中大新一屆學生會昨日舉行就職典禮，並發表了為期一年的工作目標。學生會表示，將致力於加強與基層學生的接觸，並共同探討社會運動的新方向。學生會主席表示，中大學生會一直以來都是學生權益的維護者，未來將繼續秉承這一宗旨，為學生提供更多實質性的服務。此外，學生會還將加強與社會的聯繫，推動校園與社會的良性互動。

# 請申照牌空航民華 據證多更交提須必

## 定決始 考一週照牌空航民華

【本報訊】香港民航局昨日表示，華民航空公司的牌照申請程序已進入最後階段。局方表示，華民航空必須提交更多證據，以證明其符合相關規定。局方將在一週內對華民航空的申請進行審核，並根據審核結果作出決定。華民航空方面則表示，將全力配合局方的要求，並確保在規定的時間內提交所有必要的文件。局方強調，牌照申請過程必須嚴格按照規定進行，以確保航空安全。

### CKS 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

#### 定期全貨櫃航線：廣東省→香港→世界各地

航線	船名	開行日期	代理	電話
湛江	粵江1015, 1016, 1017	香港開每月5, 15, 25日；湛江開每月10, 20, 30日	湛江代理：中國外輪代理公司	湛江分公司 電話：282807
海口	粵江1018, 1019, 1020	香港開每月10, 20, 30日；海口開每月5, 15, 25日	海口代理：海口新港務管理局	電話：33100
中山	粵江415, 435	每天一班	中山	粵江 904, 905, 906
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航	廣州	粵江 1010
南港	粵海233	逢星期二、四、六開航	黃埔	粵江 1011
珠海	長海3號	逢星期二、四、六開航		

船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司

其他航線：太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。

貨運服務：(1)本公司在港九新界公共貨倉，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。

(2)承接貨物搬、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。

香港收貨站：珠江倉儲運輸有限公司 電話：4612808 (屯門40區320地段近龍石角)

地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室

電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593 電話：8591533 8591638

### 美國一電腦公司副總裁 在港介紹MONET系統

【本報訊】美國一電腦公司副總裁昨日在香港舉行座談會，向本地電腦界人士介紹MONET系統。該系統是一種先進的數據庫管理系統，具有操作簡便、運行速度快等優點。副總裁表示，MONET系統已在全球範圍內得到廣泛應用，並獲得了高度評價。他希望通過此次座談會，能讓更多人了解該系統，並促進其在香港的推廣與應用。

### 教育界論港後廿年

【本報訊】教育界人士昨日就香港回歸後的未來教育發展展開了熱烈討論。與會者認為，香港在回歸後應進一步加強與國際的聯繫，並引入先進的教育理念和技術，以提高教育質量。同時，也應注重培養學生的創新精神和實踐能力，為未來的社會發展做好準備。

### 不滿大加車費差餉 兩團體向兩局請願

【本報訊】兩個團體昨日向有關部門提出請願，表示對大加車費差餉感到不滿。團體表示，大加車費差餉嚴重增加了市民的負擔，並對社會的公平性造成了負面影響。他們呼籲有關部門能重新考慮車費差餉政策，並採取措施減輕市民的負擔。

### 日產 備有最高 貫用 合

沙田大園 三發豪華 彩運空調

### 全新 豐田 日產 日產 日產

豐田 豐田 豐田 豐田

### 華耀車 合

豐田 豐田 豐田 豐田

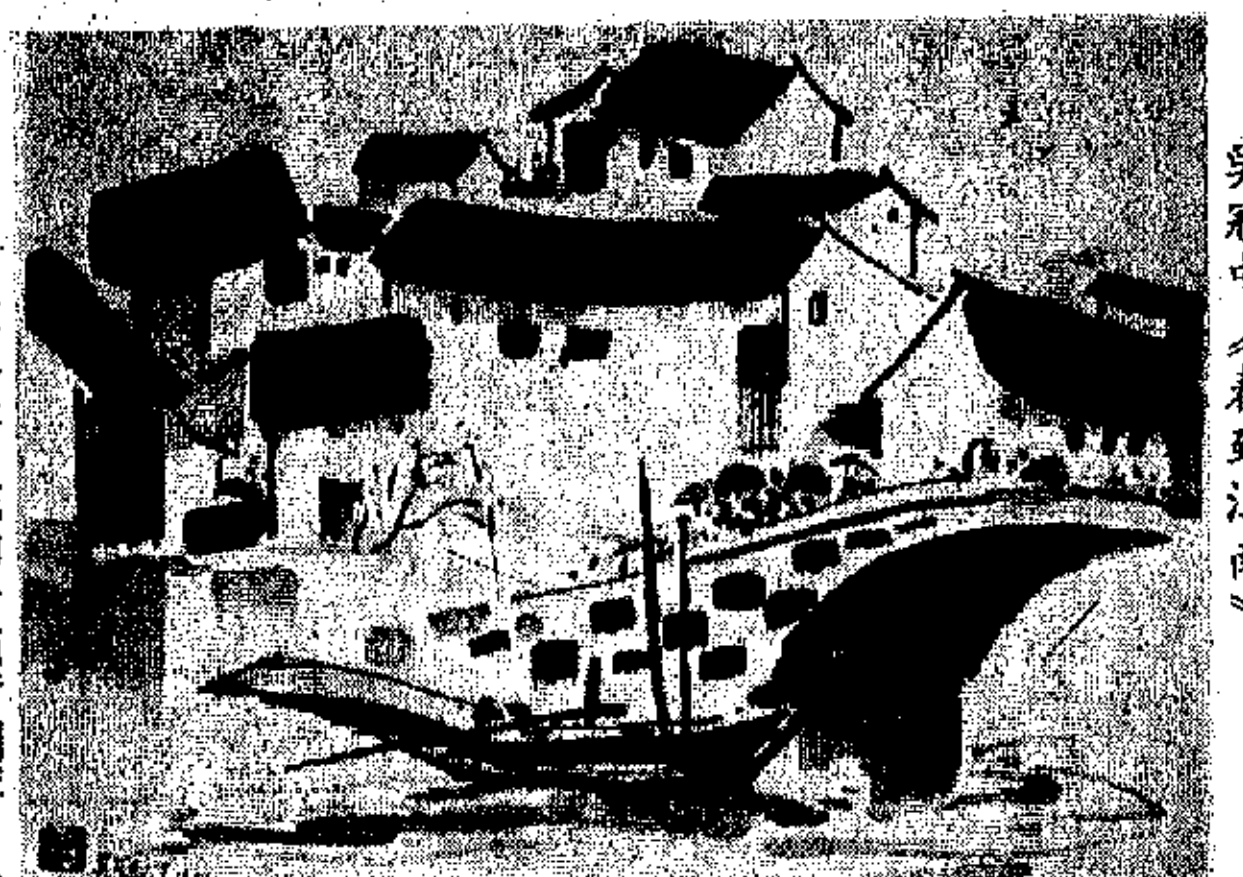






# 吳冠中卅六幅作品 反映歷年多種風格

## 畫展在交易廣場萬玉堂舉行



吳冠中《春到江南》

【本報訊】由萬玉堂主辦的「吳冠中畫展」，將於今日（廿九日）在交易廣場萬玉堂舉行。吳冠中先生是中國當代畫壇的重要人物，此次展覽將展出他近年來創作的三十多幅作品，包括多幅大型山水畫、油畫、水彩畫及水墨畫。吳冠中先生表示，此次展覽旨在向香港市民展示他的創作歷程，並希望透過藝術交流，促進中西文化的融合。展覽將由今日開始，至本月十七日止，每日上午十時至下午六時開放。門票每位五十元，學生及長者半價。查詢電話：二二二二二二。

# 成都市川劇團昨開鑼 演《白蛇傳》反應熱烈

## 曉曉飾白素貞 變臉招式出神入化

【本報訊】成都市川劇團昨日（廿九日）在交易廣場萬玉堂舉行開鑼儀式，並演出川劇《白蛇傳》。該團團長陳曉曉在開鑼儀式上表示，此次來港演出，旨在向香港市民展示川劇的獨特魅力。《白蛇傳》是川劇中的經典劇目，由曉曉飾白素貞，其變臉招式出神入化，深受觀眾好評。此外，該團還將演出《白蛇傳》、《白蛇傳》、《白蛇傳》等劇目，歡迎市民踴躍觀看。

# 二人世界

方永怡攝

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

「二人世界」是令人羨慕的，但對婚姻而言，似乎別有一番滋味。方永怡攝。

# 大陸港台畫家十位

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

畫展在交易廣場萬玉堂舉行

# 美鋼琴家周五獻藝

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

於沙田彈奏蕭邦樂曲

# 區局免費文娛節目

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

有音樂粵劇魔術等

# 要掌握真正嘅信心嘅實力嘅金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

# 男女精英人材

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

發景金融集團

# 中區最繁盛商業區

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

香港皇后大道中158/164號

# 華英昌中區大廈

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

連租約全幢出售

# 總面積

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

47,752平方呎

# 樓高14層

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

地下旺舖

# 2,3,4樓酒家

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

5至13樓寫字樓

# 部分交吉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

詳情請洽華英昌有限公司總經理陳義偉

# 電話：545-6208

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

傳真：541 9856

# 香港華松化學工業有限公司

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

745 0660(6線)

# 中國經銷：陳國強(香港)80816296

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

(傳呼機)1168383 A/C 3277

# 謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

謝永照(深圳)221568

# 要掌握真正嘅信心嘅實力嘅金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

金虎牌

# 今日文化節目精選

粵劇、粵曲、粵樂、粵舞、粵劇、粵曲、粵



# 改更無址住主車士的 方地錯寄會票告故何

## “景山”成變“愛友”由也區選會議區連 相真明查望希“龍島”局當指主事

【本報訊】新界區議會選舉，由一九九一年一月開始，至今已逾九個月，一向通訊地址無誤，但最近卻收到區議會寄來的選舉票，地址卻是「龍島」，這到底是怎么回事呢？

本人姓陳，現年三十五歲，居住在新界區議會第一區，地址是「龍島」，但最近卻收到區議會寄來的選舉票，地址卻是「龍島」，這到底是怎么回事呢？

本人姓陳，現年三十五歲，居住在新界區議會第一區，地址是「龍島」，但最近卻收到區議會寄來的選舉票，地址卻是「龍島」，這到底是怎么回事呢？

# 運輸署稱有關車主地址 資料會以最後填報為準

【本報訊】運輸署發言人表示，有關車主地址資料，會以最後填報為準。發言人指出，車主在填報地址時，應以實際居住地址為準，而非以車牌地址為準。

發言人表示，車主在填報地址時，應以實際居住地址為準，而非以車牌地址為準。發言人指出，車主在填報地址時，應以實際居住地址為準，而非以車牌地址為準。

# 選民通訊地址如不確 可向選舉事務處更正

【本報訊】選舉事務處表示，選民如發現通訊地址不確，可向選舉事務處更正。發言人指出，選民在填報地址時，應以實際居住地址為準，而非以車牌地址為準。

發言人表示，選民在填報地址時，應以實際居住地址為準，而非以車牌地址為準。發言人指出，選民在填報地址時，應以實際居住地址為準，而非以車牌地址為準。

# 持外國護照華裔人士 經港回鄉要人境簽證

## 手續可往外交部駐港簽證處辦理

【本報訊】持外國護照的華裔人士，如經香港回鄉，需向外交部駐港簽證處申請簽證。發言人指出，持外國護照的華裔人士，如經香港回鄉，需向外交部駐港簽證處申請簽證。

發言人指出，持外國護照的華裔人士，如經香港回鄉，需向外交部駐港簽證處申請簽證。發言人指出，持外國護照的華裔人士，如經香港回鄉，需向外交部駐港簽證處申請簽證。

# 汝州街一段行人路 貨物堆積阻礙途人

【本報訊】汝州街一段行人路，因貨物堆積，嚴重阻礙途人通行。發言人指出，該段行人路因貨物堆積，嚴重阻礙途人通行。

發言人指出，該段行人路因貨物堆積，嚴重阻礙途人通行。發言人指出，該段行人路因貨物堆積，嚴重阻礙途人通行。

# 燒臘店阻街不衛生 市署表示已即時票控

【本報訊】市署表示，燒臘店阻街不衛生，已即時票控。發言人指出，燒臘店阻街不衛生，已即時票控。

發言人指出，燒臘店阻街不衛生，已即時票控。發言人指出，燒臘店阻街不衛生，已即時票控。

# 生活圈

【本報訊】生活圈，包括多個方面，如健康、教育、文化等。發言人指出，生活圈包括多個方面，如健康、教育、文化等。

發言人指出，生活圈包括多個方面，如健康、教育、文化等。發言人指出，生活圈包括多個方面，如健康、教育、文化等。

# 田園綠保環加參 驗體親作工務農

【本報訊】田園綠保環加參，驗體親作工務農。發言人指出，田園綠保環加參，驗體親作工務農。

發言人指出，田園綠保環加參，驗體親作工務農。發言人指出，田園綠保環加參，驗體親作工務農。

# 鮑惠清尋女媳鮑錦榮 女媳鮑錦榮

【本報訊】鮑惠清尋女媳鮑錦榮，女媳鮑錦榮。發言人指出，鮑惠清尋女媳鮑錦榮，女媳鮑錦榮。

發言人指出，鮑惠清尋女媳鮑錦榮，女媳鮑錦榮。發言人指出，鮑惠清尋女媳鮑錦榮，女媳鮑錦榮。

# 周萍尋胞兄周慶康 周慶康

【本報訊】周萍尋胞兄周慶康，周慶康。發言人指出，周萍尋胞兄周慶康，周慶康。

發言人指出，周萍尋胞兄周慶康，周慶康。發言人指出，周萍尋胞兄周慶康，周慶康。

# 姚月花尋表兄張金福 張金福

【本報訊】姚月花尋表兄張金福，張金福。發言人指出，姚月花尋表兄張金福，張金福。

發言人指出，姚月花尋表兄張金福，張金福。發言人指出，姚月花尋表兄張金福，張金福。

# 熊啟學尋叔熊繼武 熊繼武

【本報訊】熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。發言人指出，熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。

發言人指出，熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。發言人指出，熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。

# 熊啟學尋叔熊繼武 熊繼武

【本報訊】熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。發言人指出，熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。

發言人指出，熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。發言人指出，熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。

# 熊啟學尋叔熊繼武 熊繼武

【本報訊】熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。發言人指出，熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。

發言人指出，熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。發言人指出，熊啟學尋叔熊繼武，熊繼武。

# 龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

駐深圳辦事處：上海合作單位：駐上海辦事處：駐廈門辦事處：南京合作單位：江西合作單位：

# 皇冠服務有限公司

直接日本進口，中國規格左軀豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

地址：香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室 電話：868 3962 傳真：524 0886

# 華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）

全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

廣州·華多利汽車陳列室 海南·華多利汽車展銷中心 東莞·華多利汽車有限公司 廈門·華多利汽車展示中心 遼寧省·華多利汽車有限公司 深圳市汽車展銷部

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室 歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢





總經理：嚴隽和

北京市紡織品進出口公司總經理

王德和

## 同賀單位

- 香港達南行有限公司  
香港新源棉紗有限公司  
香港廣盛有限公司  
香港集成棉業有限公司  
香港明燈紡織有限公司  
香港永盛企業公司  
香港聯成棉業有限公司  
香港東南布行有限公司  
香港捷興紡織有限公司  
香港新光正頭有限公司  
香港新中行綢布有限公司  
香港時奪有限公司  
香港東鎮綢布有限公司  
香港太平洋貿易有限公司  
香港福昌棉業貿易有限公司  
香港怡昌泰有限公司  
香港永盈貿易公司  
香港鴻基行  
香港聯山行有限公司  
香港騰津貿易有限公司  
香港信發呢絨有限公司  
香港國華呢絨正頭有限公司  
香港龍光紡織公司  
香港零誠絨花有限公司  
香港晨天有限公司  
新加坡美都紡織品有限公司  
新加坡萬裕私人有限公司  
新加坡豐源私人有限公司  
新加坡榮利布莊  
新加坡廣和成私人有限公司  
新加坡通道布業有限公司  
馬來西亞南隆布莊有限公司  
馬來西亞大布疋正頭有限公司  
馬來西亞怡和貿易有限公司  
馬來西亞南源布莊有限公司  
馬來西亞納德美  
澳大利亞棉金絲米切爾私人有限公司  
香港上海匯豐銀行駐京辦事處  
美國獨航貿易有限公司  
加拿大中紡絨公司辦事處  
澳大利亞中紡絨公司辦事處

(排名不分先後)

電傳：210631 222469 PKTEX CN 傳真：5012497 5019080 5019155 電話：5011893 5001188 (總機)



# 馬尼拉二十失射騰駒 尼天馬和賽零比零

## 力乏關破惜陣助兵援昨尼天馬

【本報訊】馬尼拉足球賽，昨晚在深水埗球場，駒騰對馬尼天，雙方均以零比零收場。駒騰隊在比賽中，曾一度領先，但最終未能破關，雙方在比賽中，均表現疲乏，陣地防守，未能發揮出預期的戰力。

# 南華輸波受當頭棒喝 會長震怒教練擬變陣

## 放下包袱激勵士氣全力角逐足總杯

【本報訊】南華足球隊，昨晚在深水埗球場，以零比一輸波。賽後，南華會長對球隊表現，表示震怒，並表示將會對教練進行檢討，並擬定變陣。會長表示，球隊在比賽中，未能發揮出預期的戰力，並表示將會全力角逐足總杯。

# 香港體育學院舉行 學界體育球技檢閱

## 中甸體育學院舉行

【本報訊】香港體育學院，將於本月十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一日，在深水埗球場，舉行學界體育球技檢閱。屆時，將有來自各學界的體育代表，參加此次檢閱。

# 九二亞洲杯足球賽 外圍賽分六組角逐

## 明年一月曼谷舉行

【本報訊】一九九二年亞洲杯足球賽，外圍賽將於明年一月，在曼谷舉行。屆時，將有來自亞洲各地的球隊，參加此次比賽。比賽將分為六個組別，進行角逐。

# 溫布頓足球隊鋒將 依波路擬借用葛曹

## 球季歇暑將赴英國集訓

【本報訊】溫布頓足球隊，鋒將依波路，擬借用葛曹。葛曹在球季歇暑期間，將赴英國集訓。依波路表示，葛曹的加入，將有助於球隊在比賽中，發揮出更好的戰力。

# 星島來屆降班 球員擔憂出路

## 球員擔憂出路

【本報訊】星島足球隊，將於下屆降班。球員們對自己的出路，表示擔憂。球員們表示，他們在球隊中，表現良好，但由於球隊降班，他們的出路，將變得更加艱難。

# 會考增設體育科 實習課程已完竣

## 劉澤斌稱理論課程將進行

【本報訊】會考增設體育科，實習課程已完竣。劉澤斌表示，理論課程將進行。劉澤斌表示，體育科的加入，將有助於學生在體育方面，得到更好的發展。

# 籃賽今演兩場 青年組爭奪冠軍

## 青年組爭奪冠軍

【本報訊】籃球比賽，將於今日演兩場。青年組將爭奪冠軍。比賽將在深水埗球場舉行，屆時，將有來自各地的青年組球隊，參加此次比賽。

# 足球總局四研訊 足總兩球員上訴

## 足總兩球員上訴

【本報訊】足球總局，將於今日研訊。足總兩名球員，將上訴。兩名球員表示，他們對總局的決定，表示不滿，並表示將會上訴。

# 錢宇平勇勝林海峰 衛衛不敵徐奉洙

## 局出軍亞冠居上賽標錦棋圍界世

【本報訊】世界圍棋錦標賽，將於今日舉行。錢宇平將對陣林海峰，衛衛將對陣徐奉洙。比賽將在深水埗球場舉行，屆時，將有來自世界各地的圍棋高手，參加此次比賽。

# 賀姆斯擊敗安德遜 在停車場與拳王巴里門戰

## 在停車場與拳王巴里門戰

【本報訊】拳擊比賽，將於今日舉行。賀姆斯將對陣安德遜，在停車場與拳王巴里門戰。比賽將在深水埗球場舉行，屆時，將有來自世界各地的拳擊高手，參加此次比賽。

# 中國世乒賽前探營 中新社記者 王平

## 中新社記者 王平

【本報訊】中國世乒賽，將於近日舉行。中新社記者王平，將前往探營。王平表示，他將為讀者們，報導此次比賽的最新動態。

# 馬拉松神話破滅 劍安(圖)自甘墮落

## 劍安(圖)自甘墮落

【本報訊】馬拉松神話破滅，劍安(圖)自甘墮落。劍安表示，他將不再參加馬拉松比賽。劍安表示，他已經對馬拉松比賽，失去了興趣。

# 阿加斯性羅斯丹奴 奧蘭多網賽奪冠

## 奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】阿加斯性羅斯丹奴，奧蘭多網賽奪冠。阿加斯性羅斯丹奴表示，他非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

# 週末八場草地配磅 沙宣杯騰龍掛頭牌

## 沙宣杯騰龍掛頭牌

【本報訊】週末八場草地配磅，沙宣杯騰龍掛頭牌。沙宣杯騰龍掛頭牌，將於週末舉行。屆時，將有來自各地的足球隊，參加此次比賽。

# 中國足球隊 在奧蘭多網賽奪冠

## 在奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】中國足球隊，在奧蘭多網賽奪冠。中國足球隊表示，他們非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

# 阿加斯性羅斯丹奴 奧蘭多網賽奪冠

## 奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】阿加斯性羅斯丹奴，奧蘭多網賽奪冠。阿加斯性羅斯丹奴表示，他非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

# 中國足球隊 在奧蘭多網賽奪冠

## 在奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】中國足球隊，在奧蘭多網賽奪冠。中國足球隊表示，他們非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

# 阿加斯性羅斯丹奴 奧蘭多網賽奪冠

## 奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】阿加斯性羅斯丹奴，奧蘭多網賽奪冠。阿加斯性羅斯丹奴表示，他非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

# 中國足球隊 在奧蘭多網賽奪冠

## 在奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】中國足球隊，在奧蘭多網賽奪冠。中國足球隊表示，他們非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

# 阿加斯性羅斯丹奴 奧蘭多網賽奪冠

## 奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】阿加斯性羅斯丹奴，奧蘭多網賽奪冠。阿加斯性羅斯丹奴表示，他非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

# 阿加斯性羅斯丹奴 奧蘭多網賽奪冠

## 奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】阿加斯性羅斯丹奴，奧蘭多網賽奪冠。阿加斯性羅斯丹奴表示，他非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

# 中國足球隊 在奧蘭多網賽奪冠

## 在奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】中國足球隊，在奧蘭多網賽奪冠。中國足球隊表示，他們非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

# 阿加斯性羅斯丹奴 奧蘭多網賽奪冠

## 奧蘭多網賽奪冠

【本報訊】阿加斯性羅斯丹奴，奧蘭多網賽奪冠。阿加斯性羅斯丹奴表示，他非常開心，能夠奪得此次比賽的冠軍。

### 永勝之霸馬迷之寶

永勝之霸馬迷之寶，是馬迷們的必備之寶。它不僅可以幫助馬迷們，更好地了解馬匹的動態，還可以幫助馬迷們，更好地管理馬匹的財務。永勝之霸馬迷之寶，是馬迷們的必備之寶。

### 選精錄

選精錄，是選精錄的必備之寶。它不僅可以幫助選精錄，更好地了解選精錄的動態，還可以幫助選精錄，更好地管理選精錄的財務。選精錄，是選精錄的必備之寶。

### 週末八場草地配磅

週末八場草地配磅，是草地配磅的必備之寶。它不僅可以幫助草地配磅，更好地了解草地配磅的動態，還可以幫助草地配磅，更好地管理草地配磅的財務。週末八場草地配磅，是草地配磅的必備之寶。

### 沙宣杯騰龍掛頭牌

沙宣杯騰龍掛頭牌，是騰龍掛頭牌的必備之寶。它不僅可以幫助騰龍掛頭牌，更好地了解騰龍掛頭牌的動態，還可以幫助騰龍掛頭牌，更好地管理騰龍掛頭牌的財務。沙宣杯騰龍掛頭牌，是騰龍掛頭牌的必備之寶。



永勝之霸馬迷之寶  
得發好趣神乎其技

配脚可留意齊齊發威水猛將等駒

[illegible]

## 周三快活谷夜馬排位表

③得發  
 ④勝之霸  
 ⑤場  
 ⑥迷之寶  
 ⑦威水  
 ⑧齊發  
 ⑨好趣  
 ⑩猛將  
 ⑪神乎其技

永勝之霸羸面大

# 金永利和味龍天皇星再檢

●佐藤權馬房的第三班馬「金永利」，選中要抽油料試驗。可見飼料情況，據字足來在玉碧樓內房裏驗過，食料的情況，顯得非常之頭漲，在房裏驗過，狀能催起得意洋洋，備而，其甚不少，值得說好操場。

●兩姊妹近期又見蠢蠢欲動，其參戰馬兩姊妹近期又見蠢蠢欲動，一檢又見下午

①自動對焦 ②確能發 ③利必成 ④快得多  
⑤威力 ⑥移形換影

極，新馬一和  
，今次雖然昇  
上陣，但準備

足，昨日下午  
後，又在馬房  
步十五分鐘，  
駒在加練時，  
身出汗，但係  
出外情況良好，  
兩月毛色平，  
今冬雖寒，但

馬佳善明晚出五  
最後見神態非常生猛，有力勝回一付

估計，自動對焦馬匹反應力強，養一勝利風範（好運風範面良好），「百樂星」也步韻，直至直路才有機會追上。輪心口中，以萬佳善獨得長官上九千米，出開未幾，此駒又躍變大外避影形，在轉彎處又躍變圓大外避影形，在轉彎處又躍變圓大外避影形，在轉彎處又躍變圓大外避影形。

萬佳善出五場

收復失地，明



商務往來，閒暇度假，

# 白天鵝都令我稱心如意。


## 居居設施舒適齊備 商業服務全面周到

廣州白天鵝賓館，舒適豪華，環境優雅，矗立於珠江河畔歷史悠久的沙面島，商業、娛樂中心舉步可及，前往白雲機場及火車站車程只需十分鐘，佔盡地利，得天獨厚。現代化的商務設施應有盡有，隨時為閣下提供專業及周到的服務。

在商務業務之餘，閣下更可盡情消遣，享受種類齊全的健身、娛樂設施。十個網球場規模傲視同儕，高級餐廳為閣下提供美酒佳餚，所以無論經商或度假，廣州白天鵝賓館均是閣下的最佳選擇。

Member of  
*The Leading Hotels of the World*


11層樓高  
廣州 電話：888868 傳真：8112 國文傳真：8620 861188 電傳：44688 WSH-EN 電報掛號：8868  
香港 電話：5249192 國文傳真：8770811  
北京 電話及國文傳真：512 9888 傳真：3306 或電話：513 706 或 418 3188



白天鵝賓館  
WHITE  
SWAN  
HOTEL  
中國政府特許評定的五星級大酒店  
中國 廣州 沙面

[illegible]

版二十第



在訓練中，足球人。  
他說，訓練形式會分成多個小組，每組有一個教練和一名南華會球員輔助職員練習，而每組中表現最出色的學員會獲送紀念品。

此外，隨着甲組降班形勢明朗，乙組那兩隊升班亦在不久之前揭曉了。警察隊隔一年之後再次升上甲組比實，警察的實力好像是取代了以銀大棒客現今的位置。

時間也說不出有那麼幾個，是島球員擔心落不到班是有理由的。

儘管中國女隊多年來在世界女子足球之林佔據一席之地，力依舊強勁，擁有多名世界冠軍，但女隊主教練張德林坦言中國女隊僅靠實力平均，卻因賽制原因，不能使每個選手都充分發揮其能力，同朝鮮聯隊對陣，應自之訓練，並側重身體素質訓練，以求盡快恢復隊員的體力。

▲威爾士國腳布萊克曼在積士第二得三十八分。  
▲歐州足協新委員會維持四場停賽的判罰，並下令廣揚。







### 地圖新、教與學

本報特約記者 謝子明

地圖是人類認識世界、研究地理、進行交通、發展經濟、國防建設的重要工具。在現代社會中，地圖的作用日益顯著。我們應該如何正確地使用地圖呢？

首先，我們應該認識到地圖的種類繁多，包括地形圖、政區圖、交通圖、歷史圖等。不同的地圖有不同的用途，我們應該根據需要選擇合適的地圖。

其次，我們應該學會閱讀地圖。閱讀地圖時，要注意地圖的比例尺、圖例、方位等。只有正確地理解地圖的信息，才能發揮地圖的作用。

最後，我們應該重視地圖的製作。地圖的製作需要精確的數據和先進的技術。我們應該加強對地圖製作的研究，提高地圖的質量。

### 徵稿小啟

本報為擴大宣傳，特設徵稿欄，歡迎各界人士踴躍投稿。稿件請寄：大公報編輯部。稿件請用繁體中文書寫，字跡清晰，篇幅適中。本報對稿件有刪改權，恕不退稿。

### 遊玩

在暑假期間，我們應該如何安排孩子的遊玩時間呢？

首先，我們應該選擇安全的遊玩場所。避免去人煙罕至的地方，也不要隨便吃陌生人的東西。

其次，我們應該注意孩子的安全。教育孩子不要隨便下水游泳，不要玩火，不要和陌生人說話。

最後，我們應該培養孩子的良好習慣。教育孩子要愛惜財物，不要亂丟垃圾，要尊重他人。

### 影印的故事

影印技術的發明，給人們帶來了極大的便利。我們可以用影印機複製文件、圖片等。這不僅節省了時間，也提高了效率。

然而，影印技術的廣泛使用也帶來了一些問題。例如，影印質量不高、容易模糊等。我們應該選擇質量好的影印機，並注意操作要領。

### 十年再見

十年，對於一個人來說，是一段漫長的旅程。十年後，我們還會再見嗎？

十年後，我們可能會變得更加成熟、更加堅強。十年後，我們可能會遇到更多的人、更多的事情。十年後，我們可能會重新回到那個曾經讓我們成長的地方。

十年，是一個神奇的數字。它見證了我們的成長，也見證了我們的變遷。十年後，讓我們再次相見，共同回憶那段美好的時光。

### 退休與滿足

退休是人生的一个重要階段。在退休後，我們應該如何度過這美好的時光呢？

首先，我們應該保持積極的心態。不要因為退休而感到失落，要學會享受退休生活。

其次，我們應該發展自己的興趣愛好。可以參加一些社團活動，也可以從事一些自己喜歡的事情。

最後，我們應該關心家人、關心社會。在退休後，我們仍然可以為社會做出貢獻。

### 美國掀起白菜熱

最近，美國掀起了一股白菜熱。許多美國人紛紛購買白菜，這與中國人愛吃白菜的習慣不謀而合。

白菜是一種營養豐富、價格低廉的蔬菜。它含有豐富的纖維素和維生素，對人體健康有益。在美國，白菜的種植面積正在擴大，銷量也在不斷增加。

### 落淪才奇

在落淪才奇，我們可以看到許多奇聞異事。這些故事雖然荒誕，但也反映了當地人的生活和思想。

落淪才奇是一個充滿傳奇色彩的地方。這裡的山山水水都蘊含著故事。我們應該深入挖掘這些故事，了解當地的文化底蘊。

### 小學全日制

小學全日制的實施，有利於提高小學教育質量，促進教育公平。我們應該加強對小學全日制的宣傳，讓家長和學生了解其好處。

小學全日制是指學生在學校學習的時間為全日。這可以確保學生接受到系統、完整的知識教育，也可以減少學生在家中的負擔。

### 曲序二一八

曲序二一八，這是一個關於音樂的故事。它講述了一個音樂家如何通過不懈的努力，最終成為一代名家的經歷。

音樂是一門藝術，也是一種精神。音樂家們通過創作和演奏，將自己的情感和思想表達出來。曲序二一八就是這樣一首動人的樂曲。

### 簡而清

簡而清，這是一個關於建築的故事。它講述了一個建築師如何通過簡潔的設計，創造出清新、自然的建築風格。

建築是一門藝術，也是一種文化。建築師們通過設計和建造，為人們提供舒適、美好的生活環境。簡而清就是這樣一種建築風格。

### 龍蝦蝦應更好

龍蝦蝦應更好，這是一個關於美食的故事。它講述了一個廚師如何通過精湛的廚藝，烹飪出美味的龍蝦蝦。

龍蝦蝦是一種營養豐富、味道鮮美的美食。廚師們通過精心的烹飪，將龍蝦蝦的鮮美發揮得淋漓盡致。龍蝦蝦應更好就是這樣一道美食。

### 文化回歸

文化回歸，這是一個關於文化的故事。它講述了一個文化愛好者如何通過自己的努力，將流失的文化遺產重新找回。

文化是一個民族的靈魂，也是一個國家的根基。文化愛好者們通過收集、整理、研究，將流失的文化遺產重新找回。文化回歸就是這樣一個過程。

### 人害己害

人害己害，這是一個關於人性的故事。它講述了一個壞人如何因為自己的惡行，最終害了自己。

人性是複雜的，既有善良的一面，也有惡劣的一面。壞人們因為自己的貪婪、自私，最終導致了自己的毀滅。人害己害就是這樣一個故事。

### 新西蘭塔塔文化

新西蘭塔塔文化，這是一個關於文化的故事。它講述了塔塔文化在新西蘭的傳播和發展。

塔塔文化是毛利人的傳統文化，具有悠久的歷史和深厚的底蘊。新西蘭政府通過各種措施，保護和傳承塔塔文化。新西蘭塔塔文化就是這樣一個故事。

### 實文書字為餬口

實文書字為餬口，這是一個關於文字的故事。它講述了一個文字愛好者如何通過書寫，謀生養家。

文字是人類交流的重要工具，也是一種藝術。文字愛好者們通過書寫，將自己的情感和思想表達出來。實文書字為餬口就是這樣一個故事。

### 減肥與飲食習慣

減肥與飲食習慣，這是一個關於健康的問題。我們應該如何通過調整飲食習慣，達到減肥的目的呢？

首先，我們應該減少高熱量的食物攝入。少吃油炸食品、甜食等。

其次，我們應該增加運動量。每天進行適量的運動，如散步、跑步等。

最後，我們應該養成健康的飲食習慣。三餐定時，細嚼慢嚥。

### 新西蘭塔塔文化

新西蘭塔塔文化，這是一個關於文化的問題。我們應該如何保護和傳承塔塔文化呢？

首先，我們應該加強對塔塔文化的宣傳。讓更多的人了解塔塔文化，提高對塔塔文化的認識。

其次，我們應該加強對塔塔文化的保護。建立塔塔文化遺產保護區，防止塔塔文化消失。

最後，我們應該加強對塔塔文化的傳承。鼓勵年輕人學習塔塔文化，傳承塔塔文化。

### 實文書字為餬口

實文書字為餬口，這是一個關於文字的問題。我們應該如何通過書寫，提高書寫水平呢？

首先，我們應該加強對文字的基本功訓練。練習書寫，提高書寫速度。

其次，我們應該學習書寫技巧。學習如何安排字體、如何運用筆墨等。

最後，我們應該多寫多練。通過大量的書寫，提高書寫水平。

### 文化回歸

文化回歸，這是一個關於文化的問題。我們應該如何促進文化回歸呢？

首先，我們應該加強對文化回歸的宣傳。讓更多的人了解文化回歸，提高對文化回歸的認識。

其次，我們應該加強對文化回歸的保護。建立文化遺產保護區，防止文化遺產消失。

最後，我們應該加強對文化回歸的傳承。鼓勵年輕人學習文化遺產，傳承文化遺產。

### 人害己害

人害己害，這是一個關於人性的問題。我們應該如何避免人害己害呢？

首先，我們應該加強對人性的教育。讓更多的人了解人性，提高對人性的認識。

其次，我們應該加強對人性的保護。建立人性保護區，防止人性消失。

最後，我們應該加強對人性的傳承。鼓勵年輕人學習人性，傳承人性。

### 新西蘭塔塔文化

新西蘭塔塔文化，這是一個關於文化的問題。我們應該如何保護和傳承塔塔文化呢？

首先，我們應該加強對塔塔文化的宣傳。讓更多的人了解塔塔文化，提高對塔塔文化的認識。

其次，我們應該加強對塔塔文化的保護。建立塔塔文化遺產保護區，防止塔塔文化消失。

最後，我們應該加強對塔塔文化的傳承。鼓勵年輕人學習塔塔文化，傳承塔塔文化。

### 實文書字為餬口

實文書字為餬口，這是一個關於文字的問題。我們應該如何通過書寫，提高書寫水平呢？

首先，我們應該加強對文字的基本功訓練。練習書寫，提高書寫速度。

其次，我們應該學習書寫技巧。學習如何安排字體、如何運用筆墨等。

最後，我們應該多寫多練。通過大量的書寫，提高書寫水平。

### 文化回歸

文化回歸，這是一個關於文化的問題。我們應該如何促進文化回歸呢？

首先，我們應該加強對文化回歸的宣傳。讓更多的人了解文化回歸，提高對文化回歸的認識。

其次，我們應該加強對文化回歸的保護。建立文化遺產保護區，防止文化遺產消失。

最後，我們應該加強對文化回歸的傳承。鼓勵年輕人學習文化遺產，傳承文化遺產。

### 新西蘭塔塔文化

新西蘭塔塔文化，這是一個關於文化的問題。我們應該如何保護和傳承塔塔文化呢？

首先，我們應該加強對塔塔文化的宣傳。讓更多的人了解塔塔文化，提高對塔塔文化的認識。

其次，我們應該加強對塔塔文化的保護。建立塔塔文化遺產保護區，防止塔塔文化消失。

最後，我們應該加強對塔塔文化的傳承。鼓勵年輕人學習塔塔文化，傳承塔塔文化。

### 實文書字為餬口

實文書字為餬口，這是一個關於文字的問題。我們應該如何通過書寫，提高書寫水平呢？

首先，我們應該加強對文字的基本功訓練。練習書寫，提高書寫速度。

其次，我們應該學習書寫技巧。學習如何安排字體、如何運用筆墨等。

最後，我們應該多寫多練。通過大量的書寫，提高書寫水平。

### 文化回歸

文化回歸，這是一個關於文化的問題。我們應該如何促進文化回歸呢？

首先，我們應該加強對文化回歸的宣傳。讓更多的人了解文化回歸，提高對文化回歸的認識。

其次，我們應該加強對文化回歸的保護。建立文化遺產保護區，防止文化遺產消失。

最後，我們應該加強對文化回歸的傳承。鼓勵年輕人學習文化遺產，傳承文化遺產。

### 人害己害

人害己害，這是一個關於人性的問題。我們應該如何避免人害己害呢？

首先，我們應該加強對人性的教育。讓更多的人了解人性，提高對人性的認識。

其次，我們應該加強對人性的保護。建立人性保護區，防止人性消失。

最後，我們應該加強對人性的傳承。鼓勵年輕人學習人性，傳承人性。

### 新西蘭塔塔文化

新西蘭塔塔文化，這是一個關於文化的問題。我們應該如何保護和傳承塔塔文化呢？

首先，我們應該加強對塔塔文化的宣傳。讓更多的人了解塔塔文化，提高對塔塔文化的認識。

其次，我們應該加強對塔塔文化的保護。建立塔塔文化遺產保護區，防止塔塔文化消失。

最後，我們應該加強對塔塔文化的傳承。鼓勵年輕人學習塔塔文化，傳承塔塔文化。

### 實文書字為餬口

實文書字為餬口，這是一個關於文字的問題。我們應該如何通過書寫，提高書寫水平呢？

首先，我們應該加強對文字的基本功訓練。練習書寫，提高書寫速度。

其次，我們應該學習書寫技巧。學習如何安排字體、如何運用筆墨等。

最後，我們應該多寫多練。通過大量的書寫，提高書寫水平。

### 文化回歸

文化回歸，這是一個關於文化的問題。我們應該如何促進文化回歸呢？

首先，我們應該加強對文化回歸的宣傳。讓更多的人了解文化回歸，提高對文化回歸的認識。

其次，我們應該加強對文化回歸的保護。建立文化遺產保護區，防止文化遺產消失。

最後，我們應該加強對文化回歸的傳承。鼓勵年輕人學習文化遺產，傳承文化遺產。

### 人害己害

人害己害，這是一個關於人性的問題。我們應該如何避免人害己害呢？

首先，我們應該加強對人性的教育。讓更多的人了解人性，提高對人性的認識。

其次，我們應該加強對人性的保護。建立人性保護區，防止人性消失。

最後，我們應該加強對人性的傳承。鼓勵年輕人學習人性，傳承人性。

### 新西蘭塔塔文化

新西蘭塔塔文化，這是一個關於文化的問題。我們應該如何保護和傳承塔塔文化呢？

首先，我們應該加強對塔塔文化的宣傳。讓更多的人了解塔塔文化，提高對塔塔文化的認識。

其次，我們應該加強對塔塔文化的保護。建立塔塔文化遺產保護區，防止塔塔文化消失。

最後，我們應該加強對塔塔文化的傳承。鼓勵年輕人學習塔塔文化，傳承塔塔文化。

### 實文書字為餬口

實文書字為餬口，這是一個關於文字的問題。我們應該如何通過書寫，提高書寫水平呢？

首先，我們應該加強對文字的基本功訓練。練習書寫，提高書寫速度。

其次，我們應該學習書寫技巧。學習如何安排字體、如何運用筆墨等。

最後，我們應該多寫多練。通過大量的書寫，提高書寫水平。

### 文化回歸

文化回歸，這是一個關於文化的問題。我們應該如何促進文化回歸呢？

首先，我們應該加強對文化回歸的宣傳。讓更多的人了解文化回歸，提高對文化回歸的認識。

其次，我們應該加強對文化回歸的保護。建立文化遺產保護區，防止文化遺產消失。

最後，我們應該加強對文化回歸的傳承。鼓勵年輕人學習文化遺產，傳承文化遺產。

### 人害己害

人害己害，這是一個關於人性的問題。我們應該如何避免人害己害呢？

首先，我們應該加強對人性的教育。讓更多的人了解人性，提高對人性的認識。

其次，我們應該加強對人性的保護。建立人性保護區，防止人性消失。

最後，我們應該加強對人性的傳承。鼓勵年輕人學習人性，傳承人性。

### 新西蘭塔塔文化

新西蘭塔塔文化，這是一個關於文化的問題。我們應該如何保護和傳承塔塔文化呢？

首先，我們應該加強對塔塔文化的宣傳。讓更多的人了解塔塔文化，提高對塔塔文化的認識。

其次，我們應該加強對塔塔文化的保護。建立塔塔文化遺產保護區，防止塔塔文化消失。

最後，我們應該加強對塔塔文化的傳承。鼓勵年輕人學習塔塔文化，傳承塔塔文化。

### 實文書字為餬口

實文書字為餬口，這是一個關於文字的問題。我們應該如何通過書寫，提高書寫水平呢？

首先，我們應該加強對文字的基本功訓練。練習書寫，提高書寫速度。

其次，我們應該學習書寫技巧。學習如何安排字體、如何運用筆墨等。

最後，我們應該多寫多練。通過大量的書寫，提高書寫水平。

### 文化回歸

文化回歸，這是一個關於文化的問題。我們應該如何促進文化回歸呢？

首先，我們應該加強對文化回歸的宣傳。讓更多的人了解文化回歸，提高對文化回歸的認識。

其次，我們應該加強對文化回歸的保護。建立文化遺產保護區，防止文化遺產消失。

最後，我們應該加強對文化回歸的傳承。鼓勵年輕人學習文化遺產，傳承文化遺產。

### 人害己害

人害己害，這是一個關於人性的問題。我們應該如何避免人害己害呢？

首先，我們應該加強對人性的教育。讓更多的人了解人性，提高對人性的認識。

其次，我們應該加強對人性的保護。建立人性保護區，防止人性消失。

最後，我們應該加強對人性的傳承。鼓勵年輕人學習人性，傳承人性。















濟經港本

### 東亞電話理財服務

理財就手 省時方便

圖上其東亞銀行任何一個電話理財服務，即可獲得本行總行或各分行開辦「東亞電話理財服務」服務，利用音響按鍵式電話，處理私人財務。

服務範圍包括：

- 全日二十四小時均可處理急達
- 查詢外幣兌換
- 查詢外幣匯率
- 查詢外幣利息
- 查詢外幣存款
- 查詢外幣貸款
- 查詢外幣匯票
- 查詢外幣匯單
- 查詢外幣匯票
- 查詢外幣匯單
- 查詢外幣匯票
- 查詢外幣匯單

如欲辦理，請致電理財服務熱線835 5835

# 大公經濟

二〇六一九八：電話線熱  
四〇一五四三八：真傳

### 關懷客戶·至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司憑著超過50年深厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車銷售服務範疇上著著領先，為僑居中國市場的客戶竭誠服務。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，精選一系列優質日產汽車，是保證每一位客戶均得到至誠心滿意意的選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：877 3696

### 匯豐升跌影響大市

昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。匯豐升跌影響大市，昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。

### 本港新上市公司就華南區投資的招股集資概況

公司名稱	上市日期	招股額(百萬元)	投資於內地廠房金額(百萬元)
香港玩具	31/1/90	26	20
香港玩具	12/7/90	83	20
香港玩具	2/10/90	86	20
香港玩具	29/11/90	44.5	20
香港玩具	30/11/90	31.6	20
香港玩具	17/12/90	57.8	20
香港玩具	31/1/91	48.4	20
香港玩具	13/2/91	74	20
香港玩具	15/4/91	41	20
香港玩具	15/4/91	153	20

### 港頗多公司借股市集資

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 以珠江三角洲為後勤基地

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 香港為華南公司融資發展

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 匯豐升跌影響大市

昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。匯豐升跌影響大市，昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。

### 港股市起推動效益

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 港頗多公司借股市集資

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 以珠江三角洲為後勤基地

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 香港為華南公司融資發展

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 匯豐升跌影響大市

昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。匯豐升跌影響大市，昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。

### 港股市起推動效益

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 港頗多公司借股市集資

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 以珠江三角洲為後勤基地

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 香港為華南公司融資發展

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 匯豐升跌影響大市

昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。匯豐升跌影響大市，昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。

### 港股市起推動效益

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 港頗多公司借股市集資

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 以珠江三角洲為後勤基地

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 香港為華南公司融資發展

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 匯豐升跌影響大市

昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。匯豐升跌影響大市，昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。

### 港股市起推動效益

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 港頗多公司借股市集資

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 以珠江三角洲為後勤基地

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 香港為華南公司融資發展

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 匯豐升跌影響大市

昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。匯豐升跌影響大市，昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。

### 港股市起推動效益

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 港頗多公司借股市集資

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 以珠江三角洲為後勤基地

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 香港為華南公司融資發展

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 匯豐升跌影響大市

昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。匯豐升跌影響大市，昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。

### 港股市起推動效益

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 港頗多公司借股市集資

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 以珠江三角洲為後勤基地

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 香港為華南公司融資發展

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 匯豐升跌影響大市

昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。匯豐升跌影響大市，昨日股市高開低走，先升後跌，最高時指三三九九點，收市三三九九點。

### 港股市起推動效益

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 港頗多公司借股市集資

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 以珠江三角洲為後勤基地

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。

### 香港為華南公司融資發展

【本報記者劉國輝報導】本港經濟發展一直與華南地區有著密切的關係，近年來，不少製造業公司都紛紛到港上市，以籌集資金，發展華南地區的業務。



# 現表據數來未視須仍料立予鄧 升看覆反呈勢走元美 限有幅減惟下向率息

## 佳較向走圓日故微響影局政歐東受日

【本報訊】美國上週公佈的三月份失業率，雖然低於預期，但並未引起市場對美元走勢的劇烈反應。分析家指出，美國經濟雖然表現良好，但由於利率下降，市場對美元走勢仍持謹慎態度。美國上週公佈的三月份失業率為百分之六點二，低於市場預期的百分之六點五。這一數據顯示美國經濟正在復甦，但由於利率下降，市場對美元走勢仍持謹慎態度。分析家指出，美國經濟雖然表現良好，但由於利率下降，市場對美元走勢仍持謹慎態度。

# 樓宇售價現時高企 美聯稱租樓較有利

## 舖位價格已回下半部續向好

【本報訊】美聯物業董事表示，現時樓宇售價高企，租樓較有利。他指出，由於利率高企，樓宇售價已回落到下半部，但租樓價格仍維持高位。美聯物業董事表示，現時樓宇售價高企，租樓較有利。他指出，由於利率高企，樓宇售價已回落到下半部，但租樓價格仍維持高位。

# 實立閣有一定市場需求 市道轉趨平穩

## 位於德輔道中的實立閣

【本報訊】位於德輔道中的實立閣，目前市場需求穩定。該項目位於德輔道中，交通便利，設施齊全，吸引了不少投資者。實立閣位於德輔道中，交通便利，設施齊全，吸引了不少投資者。

# 銀行收緊按揭 樓市近周轉靜

## 匯景部分炒家原價放盤

【本報訊】由於銀行收緊按揭，樓市近周轉靜。匯景部分炒家原價放盤，市場氣氛冷淡。銀行收緊按揭，樓市近周轉靜。匯景部分炒家原價放盤，市場氣氛冷淡。

# 港轉口去年逾四千萬 較上年增加百分之二十

## 轉口貨物大增以衣電器傢俱等最多

【本報訊】香港轉口貨物去年總值超過四千萬，較上年增加百分之二十。轉口貨物大增，其中以衣電器傢俱等最多。香港轉口貨物去年總值超過四千萬，較上年增加百分之二十。

# 海上油田陸續投產

## 包括兩中外合作油田在內

【本報訊】海上油田陸續投產，包括兩中外合作油田在內。海上油田陸續投產，包括兩中外合作油田在內。

# 非農產品外銷表現佳

## 出口數額創新高紀錄

【本報訊】非農產品外銷表現佳，出口數額創新高紀錄。非農產品外銷表現佳，出口數額創新高紀錄。

# 美就業惡化短期難改善

## 失業率仍維持高位

【本報訊】美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。

# 倫敦金價跌後反彈

## 白銀價格跌後反彈

【本報訊】倫敦金價跌後反彈，白銀價格跌後反彈。倫敦金價跌後反彈，白銀價格跌後反彈。

# 澳元躍升高報七八點六〇美仙

## 澳元躍升高報七八點六〇美仙

【本報訊】澳元躍升高報七八點六〇美仙。澳元躍升高報七八點六〇美仙。

# 美就業惡化短期難改善

## 失業率仍維持高位

【本報訊】美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。

# 倫敦金價跌後反彈

## 白銀價格跌後反彈

【本報訊】倫敦金價跌後反彈，白銀價格跌後反彈。倫敦金價跌後反彈，白銀價格跌後反彈。

# 英二月零售量下降

## 零售業放緩減速

【本報訊】英二月零售量下降，零售業放緩減速。英二月零售量下降，零售業放緩減速。

# 美就業惡化短期難改善

## 失業率仍維持高位

【本報訊】美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。

# 倫敦金價跌後反彈

## 白銀價格跌後反彈

【本報訊】倫敦金價跌後反彈，白銀價格跌後反彈。倫敦金價跌後反彈，白銀價格跌後反彈。

# 美就業惡化短期難改善

## 失業率仍維持高位

【本報訊】美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。

# 倫敦金價跌後反彈

## 白銀價格跌後反彈

【本報訊】倫敦金價跌後反彈，白銀價格跌後反彈。倫敦金價跌後反彈，白銀價格跌後反彈。

# 美就業惡化短期難改善

## 失業率仍維持高位

【本報訊】美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。美就業惡化，短期難改善，失業率仍維持高位。

**至誠服務**  
本公司走過大江南北，各地的「日產」，保證了廣泛的專業技術，保證了後技術服務新的一線。  
本公司堅守誠信，保證了後技術服務新的一線。  
電話：877 3696  
地址：香港德輔道中

**海上油田陸續投產**  
包括兩中外合作油田在內

**濟南在深辦展談會**  
濟南在深辦展談會

**實立閣**  
位於德輔道中的實立閣，目前市場需求穩定。該項目位於德輔道中，交通便利，設施齊全，吸引了不少投資者。實立閣位於德輔道中，交通便利，設施齊全，吸引了不少投資者。

**樓宇售價現時高企**  
美聯稱租樓較有利

**舖位價格已回下半部續向好**

**銀行收緊按揭 樓市近周轉靜**  
匯景部分炒家原價放盤

**港轉口去年逾四千萬**  
較上年增加百分之二十

**轉口貨物大增以衣電器傢俱等最多**







Vertical text on the far left margin, likely containing publication details or contact information.

各類存款 利息高 利厚
Union Bank logo and text: 查詢詳情，請電熱線電話845-1234或845-1232

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD
進展不忘穩健 服務必盡忠誠
電話: 8268333 圖文傳真: 8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，各具特色，歡迎訂閱、訂閱。
電話: 5 757181

本港股票行情

Table with 2 columns: Index/Category and Value. Includes恒生指數, 香港分類指數, 成交股份, 上升股份, 下降股份, 無變股份, 總成交股數, 宗數.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists various companies like 東方匯理, 渣打銀行, 匯豐銀行, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Index/Category and Value. Includes恒生指數, 香港分類指數, 成交股份, 上升股份, 下降股份, 無變股份, 總成交股數, 宗數.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists various companies like 東方匯理, 渣打銀行, 匯豐銀行, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Index/Category and Value. Includes恒生指數, 香港分類指數, 成交股份, 上升股份, 下降股份, 無變股份, 總成交股數, 宗數.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists various companies like 東方匯理, 渣打銀行, 匯豐銀行, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Lists companies like 中國海外, 中國海外發展, 中國海外工程, etc.











表	大 小 型	201 型 站
---	-------	---------

客 輪 時 間 表				
來往地點	船 名	香港開	到內地	內地開 到香港
澳門	斗門	8.10	10.00	16.30
福州	浦江號	8.00(逢日)	17.50	7.30(單日)
蛇口	飛翔船	8.00	8.00	9.15
		10.15	11.05	14.30
		15.30	16.20	17.00
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30
		11.00	12.00	13.00
		14.00	15.00	17.00
	蓮花山	8.00	10.00	18.00
				18.16

(如有變更,以船公司公佈為準)

電話查詢:

中旅社	中環分社	5220450	旺角分社	7895886
	西貢分社	8854728	觀塘分社	3451338
	北角分社	6560370	紅磡分社	3549833
	灣仔分社	8343388	元朗分社	4756367
	葵芳分社	4991433	沙田分社	6917261
廣旅:	(銅鑼灣)	8359316	(彌敦道)	3810913
珠江:	諮詢熱線電話:	85638876	5476538	
港中飛翼	訂票	5232136		
國旅(總公司)	7215561			

(香港分社) 8104282

中國遠洋運輸公司

總代理：

招商局 貨櫃航運有限公司

CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD

香港干諾道中152-155號 招商局大廈3字樓

電話：

業務部 TEL: 8150033 5432259 FAX: 8158206

52995 CMCCL L-X  
51212 CMCCL L-X

香港 ↔ 中國各大港口

全貨櫃定期班輪航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	YANG FANG KOU HUA QIONG	147 9114	12/4 19/4	13/4 20/4
新港	XIONG YUE CHENG XIANG YUE CHENG	424 426	11/4 24/4	12/4 25/4
上海	AN HE LIN JIANG CHUN HE	24E 385 57E	14/4 15/4 29/4	15/4 16/4 30/4
廈門/福州	LING CHANG HE LING CHANG HE	002 004	22/4 11/5	23/4 2/5
黃埔	GUANG HE AN WU JIANG	136 116	15/4 28/4	19/4 26/4
珠江	YUE HAI 1001 YUE HAI 1001	15 17	15/4 22/4	16/4 23/4
大連	SHUN JIANG SHA HE	345 73E	15/4 11/5	16/4 2/5
廣州	HUA YING LIAN JIANG	9128 596	11/4 15/4	12/4 17/4
汕頭	HUA JIA	(FULL) 9131	16/4	17/4

\* 承辦貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務

\* 承辦國內外經香港中轉業務

安全快捷、航次最多、價格廉宜、歡迎垂詢

文件部電話：5435511 (內線361、378、372)

MARCO PACIFIC LINE

FULL CONSOLIDATION PACKAGE FOR 7 DAY  
FREE STORAGE AT KOWLOON BAY & YAU TONG

TO: KEE/KAO/MANILA

SPECIAL RATE FOR FCL/FCL

CEBU, SINGAPORE, PENANG, PORT KELANG, JAKARTA,  
BANGKOK, BOMBAY & KARACHI.

GENERAL AGENTS:

FRANK SPEED INTERNATIONAL CO., LTD.

10M 1001, CHUNG YING BLDG., 20-20A CONNAUGHT RD., W. H. K.

TEL: 858 0373 FAX: 559 4471

**塑膠原料包裝服務**

\* 本公司承接各類散裝到埠之塑膠原料（包括PP，PE，PS，ABS等），按顧客要求，翻包成25kg袋裝或其他規格。並提供有關的儲倉、運輸、轉運、保險及送貨服務。

查詢請電：鍾志豪先生 8449136

**其他貨運業務**

\* 承接中國及香港往來東南亞、美國、加拿大、澳洲、非洲、歐洲、地中海、中東及世界各地之貨物。

\* 門對門服務，簽發全程提單。

\* 本地拖箱及倉儲服務、中轉服務。

\* 華南一帶往來香港拖箱及運輸業務。

查詢請電：陳子健先生 8449159  
張惠嫻小姐 8449187  
黃啟倫先生 8446444

**FREIGHT-TRANS INT'L CO., LTD.**  
AGENTS FOR WEALTHY LUCK LTD.  
RM 998 JARDINE HOUSE, CENTRAL HK.

**輝騰有限公司**  
TEL 8446480 FAX 8453833  
中環怡和大廈 998 室

**FANFAN SHIPPING CO., LTD.**  
**帆風船務有限公司**  
**全貨櫃及散貨定期航線**  
**香港⇌湛江** "ZHAN QIONG" 每月三航次  
 兼收北海/防城  
**香港⇌水東(茂明)"MAO YUN 101"** 每月三航次  
**香港⇌海口** "YUE JIANG 1018" 每月三航次  
 兼收三亞  
**香港⇌黃埔** "MAYER" 每星期三航次  
 香港皇后大道中360-367號萬利商業大廈1101室  
 TEL: 3166166 (5 LINE) FAX: 3167971

船名	
海洋東京	OCEANUS T.
金華	KING HWA
芝罘	CHEFOO
海利	HAI LIH
昌隆	THUBAN
金洲	GOLDEN BA
羅巴克	NORASIA M
九龍灣	KOWLOON R
波鋒	PIONEER W.
駁行者	SL. VOYAGE
門羅總統	PRES. MONR
明華	MING CHUN
長俊	EVER GIFT
加州水神	CALIFORNIA
宏華	HONCHUN
嘉德海	CARGO DAY
亞洲迅捷	SCANDUTCH
通順	MILD SPLE
通洋	MILD OCEA
明俊	MING FROM
長益	EVER OBTA
拉納	RAGNA
通運	MILD TRAN
中華實德	CHINA CON
明能	MENG ENER
榮德	PRIMERA P
有華巴	AL. WAJBA
冠華	HANJIN VA
五城	KOTA JADE
居拉科夫	NIKOLAY M
新海華	NEW HAI F
加爾蘭夫	KAP. GAVR
麗力	KHUD. N.
船名	
威尼	ASD HEXT
威利海皇	VILLE DE
長益	EVER OBT
明能	MING ENER
冠華	HANJIN VA
羅達沙	NOKASIA I
亨伯德	HUMBER D
北野	KITANO
海洋東京	OCEANUS
列是馬士基	LEISE MA
達利達	BENALDER
港河	LIAOHE
	GEN R GU
長興	EVER GAR
蘭達亞	SELANDIA
巴黎勝利	PARIS SEN
合安	HERAN
加蘭威華	CARDIGAN
怡保	HANJIN L
明洋	MING OCE
安寧士	EARNEST
海皇紅寶石	NEP. RUE
沙納夫	ZAGREB
麥沙納夫	YURIF MA
基斯尼夫	TIKHON N
羅士馬	BM TOMA
海達	LINDE
漢諾威快輪	HANNNOVI
威利士基	VILLE DE
利海力加	NIPPON
長昇	EVER OR
能利萬斯亞	NORASIA
寶嘉那	BUNGA P
泰山	TAISHAN
華利河	HUALIHEH
利達馬士基	LEIDA MA
船名	
柯華巴	AL. WAJBA
門羅總統	PRES. MO
斯里馬尼	LANKA S
立德	UNI. MO
勝利達	BENALDE
勝利海鳥	CONCORC
長瑞	EVER GA
	FORTUN
亞歷斯總統	PRES. A
金亞麗沙	GOLD AI
東方威利	WILLINLE
	ST. MA
中華一號	CHUN W
羅馬士	BM TOMA
夏里通總統	PRES. H
	SHAPAL
斯里馬尼	LANKA



### 二線地產股有買家

沈金

昨日股市上落波幅頗大，二線地產股亦有買家。在二線地產股中，以「中環地產」最受青睞，其股價由昨日的三十七點半，升三點半至四十一點半。另一股「地產發展」，其股價由昨日的三十七點半，升三點半至四十一點半。此外，「地產集團」亦受買家青睞，其股價由昨日的三十七點半，升三點半至四十一點半。

### 對管理層新制度

英網鄭

在一個公司或機構中，管理層的制度，往往是一個公司或機構成功與否的關鍵。一個好的管理層制度，可以讓一個公司或機構在競爭激烈的市場中脫穎而出。反之，一個壞的管理層制度，則可以讓一個公司或機構在競爭激烈的市場中敗下陣來。

### 各國汽車市場

洪江

世界汽車業去年的不景氣情況，今年在全世界各地仍未有改善。雖然汽車業在去年經歷了嚴峻的挑戰，但今年汽車業的表現依然不理想。各國汽車市場均面臨著嚴峻的挑戰，汽車業的發展前景依然不明朗。

### 新設計產品

林堅

在設計產品時，設計師需要考慮到產品的實用性、美觀性和創新性。一個好的設計產品，應該能夠滿足消費者的需求，並具有獨特的設計風格。設計師需要不斷學習和創新，才能設計出更好的產品。

### 都市小夫妻

蕭文

都市小夫妻的生活，往往充滿了壓力和挑戰。他們需要面對繁重的工工作、高昂的生活成本和複雜的人際關係。都市小夫妻需要學會如何應對壓力，並找到屬於自己的生活方式。

### 彈珠歌

蕭文

彈珠歌是一種傳統的民間藝術形式，它通過簡單的歌詞和動人的旋律，表達了人們對生活的感悟。彈珠歌在民間廣受歡迎，是民間文化的重要組成部分。

### 沙律餐館

陳清偉

沙律餐館是一種新興的餐飲形式，它將沙律與西餐相結合，創造出了獨特的風味。沙律餐館的出現，為消費者提供了更多的選擇，也為餐飲業的發展注入了新的活力。

### 上而流

方

「上而流」是一種社會現象，它反映了社會階層的流動性。在一個開放的社會中，人們可以通过自己的努力，實現社會階層的躍升。這體現了社會的公平和正義。

### 杜巫的後悔

楚山青

杜巫的後悔，是許多人在生活中都會經歷的一種情感。當人們做出了一個錯誤的決定後，往往會感到後悔和自責。這種情感提醒我們，在做出決定時要更加謹慎和理智。

### 林說小

林

林說小是一個關於成長和探索的故事。它講述了一個年輕人如何在面對困難和挑戰時，不斷成長和探索，最終找到了屬於自己的道路。這是一個充滿啟發性的故事，值得我們去閱讀和思考。

### 暖夜春樓閣

辛海

暖夜春樓閣是一個關於愛情和夢想的詩歌。它描繪了一個美好的夜晚，一個浪漫的場景，以及一個充滿希望的未來。這首詩歌充滿了浪漫氣息，讓人陶醉其中。

### 合作日資

東喜

自八九年六四事件後，日資在中國的發展面臨著嚴峻的挑戰。然而，日資在中國的發展並不會停止，日資企業將繼續在中國市場中尋求發展機會。日資企業將通過加強與中國企業的合作，共同推動中國經濟的發展。

### 信唔唔不查信用

蕭文

信用是社會交往的基礎，也是個人發展的重要保障。在一個講信用的社會中，人們可以更加放心地進行交往和交易。因此，我們應該重視信用，並努力成為一個講信用的人。

### 李鵬談論六四事件

蕭文

李鵬談論六四事件，是中國歷史上的一件大事。李鵬在談話中闡述了政府對六四事件的立場和處理原則。他強調，政府將依法處理六四事件，並維護國家的穩定和社會的安寧。

### 兩個騙子

蕭文

兩個騙子是一個關於騙局和誘惑的故事。它講述了兩個騙子如何利用人們的貪婪和慾望，設下圈套，騙取人們的財產。這個故事提醒我們，要警惕騙局，並保護好自己的財產。

### 兩個騙子

蕭文

兩個騙子是一個關於騙局和誘惑的故事。它講述了兩個騙子如何利用人們的貪婪和慾望，設下圈套，騙取人們的財產。這個故事提醒我們，要警惕騙局，並保護好自己的財產。

大公報 廣告 招租 求職 尋人 啟事